



Europeiska  
unionens råd

Bryssel den 24 juni 2022  
(OR. en)

---

---

**Interinstitutionellt ärende:  
2022/0174(NLE)**

---

---

9982/22  
ADD 1

LIMITE

POLCOM 52  
SERVICES 6  
WTO 116

**NOT**

---

från: Rådets generalsekretariat

till: Delegationerna

---

Ärende: BILAGA till rådets beslut om ingående, på Europeiska unionens vägnar, av ett avtal om ändring av bindningslistor med specifika åtaganden inom ramen för Allmänna tjänstehandelsavtalet i syfte att införliva bilaga 1 till förklaringen om slutförandet av förhandlingarna om inhemsk reglering på tjänsteområdet av den 2 december 2021

---

**FÖRKLARING OM SLUTFÖRANDET AV FÖRHANDLINGARNA OM  
INHEMSK REGLERING PÅ TJÄNSTEOMRÅDET**

Denna förklaring avges på begäran av Albanien; Argentina; Australien; Konungariket Bahrain; Brasilien; Kanada; Chile; Kina; Colombia; Costa Rica; El Salvador; Europeiska unionen; Hongkong, Kina; Island; Israel; Japan; Kazakstan; Republiken Korea; Liechtenstein; Mauritius; Mexiko; Republiken Moldavien; Montenegro; Nya Zeeland; Nigeria; Nordmakedonien; Norge; Paraguay; Peru; Filippinerna; Ryska federationen; Konungariket Saudiarabien; Singapore; Schweiz; Det separata tullområdet Taiwan, Penghu, Kinmen och Matsu; Thailand; Turkiet; Ukraina; Förenade kungariket; Förenta staterna; Uruguay.

1. Följande medlemmar i Världshandelsorganisationen (WTO)

Albanien

Argentina

Australien

Konungariket Bahrain

Brasilien

Kanada

Chile

Kina

Colombia

Costa Rica

El Salvador

Europeiska unionen

Hongkong, Kina

Island

Israel

Japan

Kazakstan

Republiken Korea

Liechtenstein

Mauritius

Mexiko

Republiken Moldavien

Montenegro

Nya Zeeland

Nigeria

Nordmakedonien

Norge

Paraguay



Peru

Filippinerna

Ryska federationen

Konungariket Saudiarabien

Singapore

Schweiz

Det separata tullområdet Taiwan, Penghu, Kinmen och Matsu

Thailand

Turkiet

Ukraina

Förenade kungariket

Förenta staterna

Uruguay

(nedan kallade *deltagarna*),

SOM respekterar det åtagande som offentliggjordes den 13 december 2017 vid Världshandelsorganisationens elfte ministerkonferens (WT/MIN(17)/61), och som bekräftades på nytt den 23 maj 2019 (WT/L/1059), och som är fortsatt medvetna om betydelsen av god regleringspraxis för att underlätta handeln med tjänster,

meddelar härmed att förhandlingarna inom ramen för det gemensamma initiativet om inhemsk reglering på tjänsteområdet har slutförts.

2. Deltagarna noterar slutförandet av förhandlingarna om referensdokumentet om inhemsk reglering på tjänsteområdet (INF/SDR/2 av den 26 november 2021, bilaga 1).
3. Deltagarna välkomnar bindningslistorna med specifika åtaganden (INF/SDR/3/Rev.1 av den 2 december 2021, bilaga 2), vilka lämnats som deras bidrag till slutförandet av förhandlingarna.
4. Deltagarna har för avsikt att införliva ordningarna i referensdokumentet som ytterligare åtaganden i sina Gats-bindningslistor i enlighet med avsnitt I i referensdokumentet.
5. Med förbehåll för att de eventuella nödvändiga inhemska förfarandena avslutas, har deltagarna för avsikt att lägga fram sina bindningslistor med specifika åtaganden för certifiering i enlighet med förfarandet för certifiering av rättelser eller förbättringar av bindningslistor med specifika åtaganden (S/L/84 av den 14 april 2000) inom tolv månader från dagen för denna förklaring.
6. Deltagarna har för avsikt att sammanträda inom tolv månader från dagen för denna förklaring för att ge en uppdatering om sina framsteg när det gäller att avsluta sina eventuella nödvändiga inhemska förfaranden och avgöra om deras bindningslistor med specifika åtaganden kan läggas fram för certifiering tidigare än inom den tidsfrist som anges i punkt 5.
7. Deltagarna välkomnar alla övriga WTO-medlemmar att ansluta sig till denna förklaring för att införliva ordningarna i referensdokumentet som ytterligare åtaganden i sina Gats-bindningslistor i enlighet med avsnitt I i referensdokumentet.

INF/SDR/2 av den 26 november 2021

**GEMENSAMT INITIATIV OM INHEMSK REGLERING PÅ TJÄNSTEOMRÅDET****REFERENSDOKUMENT OM INHEMSK REGLERING PÅ TJÄNSTEOMRÅDET**

## AVSNITT I

1. Deltagarna har enats ordningarna om inhemsk reglering på tjänsteområdet i detta referensdokument (*ordningarna*) i syfte att vidareutveckla bestämmelserna i Allmänna tjänstehandelsavtalet (*avtalet*) i enlighet med artikel VI.4 i avtalet<sup>1</sup>.
2. Medlemmarna erkänner att tillhandahållare av tjänster, särskilt de från medlemmar som är utvecklingsländer, kan ha svårigheter med att efterleva de åtgärder rörande krav och förfaranden för licenser, krav och förfaranden för kvalifikationer samt tekniska standarder som tillämpas av andra medlemmar, och i synnerhet att tillhandahållare av tjänster från medlemmar som tillhör de minst utvecklade länderna kan möta särskilda svårigheter.
3. Medlemmarna erkänner rätten att reglera och att införa ny reglering när det gäller tillhandahållande av tjänster på sina territorier i syfte att uppfylla sina politiska mål.
4. Medlemmarna erkänner även att situationen varierar från land till land när det gäller hur utvecklad regleringen på tjänsteområdet är, särskilt när det gäller de medlemmar som tillhör de minst utvecklade länderna.
5. Ordningarna ska inte tolkas som om de vare sig föreskriver eller inför några särskilda bestämmelser om hur de ska genomföras.

---

<sup>1</sup> Medlemmarna erkänner att ytterligare ordningar kan komma att utvecklas i enlighet med artikel VI.4 i avtalet.

6. Inget i ordningarna ska tolkas som en begränsning av medlemmarnas skyldigheter enligt avtalet.

### **Sektorieell täckning och regler för införande i bindningslistorna**

7. Medlemmarna ska föra in ordningarna i avsnitt II i sina bindningslistor som ytterligare åtaganden enligt artikel XVIII i avtalet. Medlemmarna kan välja att föra in de alternativa ordningarna i avsnitt III för sina åtaganden rörande finansiella tjänster.
8. De ordningar som förs in i enlighet med punkt 7 i detta avsnitt är tillämpliga där specifika åtaganden gjorts. Medlemmarna uppmanas dessutom att i sina bindningslistor föra in ytterligare sektorer för vilka ordningarna är tillämpliga.
9. Medlemmarna kan utesluta den ordning som anges i punkt 22 d i avsnitt II och punkt 19 d i avsnitt III från de ytterligare åtaganden som förts in i en bindningslista enligt punkt 7 i detta avsnitt.

### **Utveckling**

#### *Övergångsperioder för medlemmar som är utvecklingsländer*

10. En medlem som är ett utvecklingsland kan utse specifika ordningar till att börja genomföras en dag som infaller efter en övergångsperiod på högst sju år räknat från dessa ordningars ikraftträdande. Detta urval kan begränsas till enskilda tjänstesektorer eller undersektorer. Övergångsperioden ska föras in i respektive bindningslista med specifika åtaganden. En medlem som är ett utvecklingsland och som begär en förlängd övergångsperiod för genomförandet ska lämna in en begäran i enlighet med relevanta förfaranden<sup>2</sup>. Medlemmarna ska ha en välvillig inställning till att bevilja en sådan begäran och beakta de särskilda omständigheterna för den medlem som lämnar in begäran.

---

<sup>2</sup> Relevanta förfaranden omfattar en begäran om ett undantag i enlighet med artikel IX.3 b i Marrakeshavtalet eller åberopande av artikel XXI i Gats.

### Deltagande av medlemmar som tillhör de minst utvecklade länderna

11. Medlemmar som tillhör de minst utvecklade länderna ska föra in ordningarna i enlighet med punkt 7 i detta avsnitt i sina bindningslistor med specifika åtaganden senast sex månader innan de uppgraderas från sin status som minst utvecklat land. Medlemmar som tillhör de minst utvecklade länderna kan, vid den tidpunkten, utse övergångsperioder i enlighet med punkt 10 i detta avsnitt. Medlemmar som tillhör de minst utvecklade länderna uppmanas dock att tillämpa dessa ordningar före sin uppgradering i en utsträckning som står i proportion till deras individuella genomförandekapacitet.

### Tekniskt bistånd och kapacitetsuppbyggnad

12. Medlemmar som är ett utvecklat land eller ett utvecklingsland, och som har möjlighet till detta, uppmanas att tillhandahålla specifikt tekniskt bistånd och kapacitetsuppbyggnad till medlemmar som är utvecklingsländer och, i synnerhet, till medlemmar som tillhör de minst utvecklade länderna, på begäran av dessa och på ömsesidigt överenskomna villkor, som ges i bland annat följande syften:
- (a) Utveckla och stärka den institutionella kapacitet och regleringskapacitet som krävs för att reglera tillhandahållandet av tjänster och genomföra ordningarna, särskilt vad gäller de bestämmelser och sektorer som omfattas av en övergångsperiod.
  - (b) Bistå tillhandahållare av tjänster i medlemmar som är utvecklingsländer och, i synnerhet, i medlemmar som tillhör de minst utvecklade länderna med att uppfylla relevanta krav och förfaranden på exportmarknader.
  - (c) Underlätta fastställandet av tekniska standarder och underlätta för medlemmar som är utvecklingsländer och, i synnerhet, i medlemmar som tillhör de minst utvecklade länderna som har resursbegränsningar att delta i relevanta internationella organisationer.
  - (d) Bistå tillhandahållare av tjänster i medlemmar som är utvecklingsländer och, i synnerhet, i medlemmar som tillhör de minst utvecklade länderna, genom offentliga och privata organ och relevanta internationella organisationer, med att bygga upp sin leveranskapacitet och med att efterleva den inhemska regleringen.

### Ordningarnas tillämpningsområde

1. Dessa ordningar är tillämpliga på åtgärder som medlemmarna vidtar med avseende på krav och förfaranden för licenser, krav och förfaranden för kvalifikationer samt tekniska standarder som påverkar handeln med tjänster.
2. Ordningarna är inte tillämpliga på de villkor, begränsningar och förbehåll som anges i en medlems bindningslista i enlighet med artikel XVI eller XVII i avtalet.
3. I samband med dessa ordningar avses med *auktorisation* ett tillstånd att tillhandahålla en tjänst som erhållits till följd av ett förfarande som en sökande måste genomgå för att visa att den uppfyller krav för licenser, krav för kvalifikationer eller tekniska standarder.

### Inlämning av ansökningar

4. Varje medlem ska, i den mån det är praktiskt möjligt, undvika att kräva att en sökande vänder sig till fler än en behörig myndighet för varje ansökan om auktorisation. Om en tjänst faller inom flera olika behöriga myndigheters behörighetsområde kan det krävas flera olika auktorisationer.

### Tidsramar för att ansöka

5. Om en medlem kräver en auktorisation för tillhandahållandet av en tjänst ska den säkerställa att dess behöriga myndigheter, i den mån det är praktiskt möjligt, tillåter att ansökningar kan lämnas när som helst under året<sup>3</sup>. I de fall det finns en särskild ansökningsperiod ska medlemmen säkerställa att dess behöriga myndigheter medger en rimlig tidsfrist för inlämnandet av en ansökan.

---

<sup>3</sup> De behöriga myndigheterna ska inte vara tvungna att börja behandla en ansökan utanför sina officiella arbetstider och arbetsdagar.

## Elektroniska ansökningar och godtagande av kopior

6. Om en medlem kräver en auktorisation för tillhandahållandet av en tjänst ska den säkerställa att dess behöriga myndigheter
- (a) med hänsyn tagen till sina övriga prioriteringar och sina resursbegränsningar bemödar sig om att godta ansökningar i elektroniskt format, och
  - (b) godtar kopior av handlingar som bestyrkts i enlighet med medlemmens nationella lagar och andra författningar i stället för originalhandlingar, såvida inte behöriga myndigheter kräver originalhandlingar för att skydda tillståndsförfarandets integritet.

## Handläggning av ansökningar

7. Om en medlem kräver en auktorisation för tillhandahållandet av en tjänst ska den säkerställa att dess behöriga myndigheter gör följande:
- (a) I den mån det är praktiskt möjligt anger en vägledande tidsram för handläggningen av en ansökan.
  - (b) På begäran av sökanden utan onödigt dröjsmål lämnar information om ansökans status.
  - (c) I den mån det är praktiskt möjligt, utan onödigt dröjsmål, förvissar sig om att en ansökan är fullständig för handläggningsändamål enligt medlemmens nationella lagar och andra författningar.
  - (d) Om de anser att en ansökan är fullständig för handläggningsändamål enligt medlemmens nationella lagar och andra författningar<sup>4</sup>, inom rimlig tid efter inlämnandet av ansökan säkerställer att
    - i) handläggningen av ansökan slutförs, och

---

<sup>4</sup> De behöriga myndigheterna får begära att all information lämnas till dem i ett visst format för att de ska betrakta den som ”fullständig för handläggningsändamål”.

- ii) sökanden underrättas om beslutet om ansökan<sup>5</sup>, i den mån det är möjligt i skriftlig form<sup>6</sup>.
- (e) Om de anser att en ansökan är ofullständig för handläggningsändamål enligt medlemmens nationella lagar och andra författningar, i den mån det är praktiskt möjligt och inom rimlig tid
- i) underrättar sökanden om att ansökan är ofullständig,
- ii) på begäran av sökanden anger vilka ytterligare uppgifter som krävs för att komplettera ansökan eller på annat sätt ger vägledning om varför ansökan anses vara ofullständig, och
- iii) ger sökanden möjlighet<sup>7</sup> att lämna de ytterligare uppgifter som krävs för att komplettera ansökan.

Om inget av ovanstående är praktiskt genomförbart, och ansökan avvisas på grund av ofullständighet, säkerställer att sökanden informeras inom rimlig tid.

- (f) Om en ansökan avvisas, i den mån det är praktiskt möjligt, antingen på eget initiativ eller på begäran av sökanden, underrättar sökanden om skälen till avvisandet och, i tillämpliga fall, och om förfarandet för att lämna in en ny ansökan. En sökande får inte hindras från att lämna in ytterligare en ansökan<sup>8</sup> enbart på grundval av en tidigare avvisad ansökan.

---

<sup>5</sup> De behöriga myndigheterna får uppfylla detta krav genom att på förhand och i skriftlig form, inbegripet genom en offentliggjord åtgärd, underrätta sökanden om att uteblivet svar inom en angiven tidsfrist efter inlämnandet av ansökan är liktydigt med att ansökan har godtagits eller avvisats.

<sup>6</sup> ”Skriftligen” kan även inbegripa i elektronisk format.

<sup>7</sup> En sådan möjlighet kräver inte att en behörig myndighet förlänger tidsfrister.

<sup>8</sup> De behöriga myndigheterna får begära att innehållet i en sådan reviderats.

8. En medlems behöriga myndigheter ska säkerställa att auktorisationen så snart den beviljats får verkan utan onödigt dröjsmål, under förutsättning att tillämpliga villkor är uppfyllda<sup>9</sup>.

### **Avgifter**

9. Varje medlem ska säkerställa att de avgifter som dess behöriga myndigheter tar ut för en auktorisation<sup>10</sup> är rimliga, transparenta, grundar sig på en befogenhet som fastställts i en åtgärd och inte i sig begränsar tillhandahållandet av tjänsten i fråga.

### **Bedömning av kvalifikationer**

10. Om en medlem kräver ett prov för att ge auktorisation att tillhandahålla en tjänst ska den säkerställa att dess behöriga myndigheter schemalägger ett sådant prov med rimligt täta intervall och ger sökandena en rimlig tidsfrist för att ansöka om att få avlägga provet. Med hänsyn till kostnaderna, den administrativa bördan och säkerställandet av integriteten i de berörda förfarandena uppmanas medlemmarna att godta ansökningar om att avlägga prov som lämnas i elektroniskt format och att, i den mån det är praktiskt möjligt, överväga användandet av elektroniska medel även i andra delar av provprocessen.

### **Erkännande**

11. När yrkesorganisationer är ömsesidigt intresserade av att inrätta en dialog om frågor rörande erkännande av yrkeskvalifikationer, licenser och registrering bör de berörda medlemmarna överväga att stödja dialogen mellan dessa organ när så begärs och är lämpligt.

---

<sup>9</sup> De behöriga myndigheterna är inte ansvariga för förseningar på grund av orsaker utanför deras behörighet.

<sup>10</sup> Auktorisationsavgifter omfattar inte avgifter för utnyttjandet av naturresurser, betalningar vid auktioner, upphandlingar eller andra icke-diskriminerande sätt att tilldela koncessioner eller obligatoriska bidrag till tillhandahållandet av samhällsomfattande tjänster.

## Oberoende

12. Om en medlem antar eller upprätthåller åtgärder rörande auktorisation för att tillhandahålla en tjänst ska den säkerställa att dess behöriga myndigheter fattar och förvaltar sina beslut på ett sätt som är oberoende av varje leverantör av tjänsten för vilken auktorisationen krävs<sup>11</sup>.

## Offentliggörande och tillgänglig information

13. Om en medlem kräver en auktorisation för tillhandahållandet av en tjänst i enlighet med artikel III i avtalet ska den omgående offentliggöra<sup>12</sup>, eller på annat sätt skriftligen göra offentligt tillgänglig, den information som krävs för att tillhandahållare av tjänster eller personer som önskar tillhandahålla en tjänst ska kunna uppfylla kraven och förfarandena för att erhålla, upprätthålla, ändra eller förnya en sådan auktorisation. Sådan information omfattar, om den finns, bland annat följande:

- (a) Kraven och förfarandena.
- (b) Kontaktuppgifter till relevanta behöriga myndigheter.
- (c) Avgifter.
- (d) Tekniska standarder.
- (e) Förfaranden för överklagande eller översyn av beslut som rör ansökningar.
- (f) Förfaranden för att övervaka eller kontrollera efterlevnaden av villkoren för licenser eller kvalifikationer.

---

<sup>11</sup> För tydlighetens skull påpekas att denna bestämmelse inte påbjuder någon särskild administrativ struktur utan hänför sig till beslutsprocessen och förvaltningen av beslut.

<sup>12</sup> I samband med dessa ordningar avses med ”offentliggörande” att införa i ett officiellt kungörelseorgan, t.ex. en officiell tidning, eller på en officiell webbplats. Medlemmarna uppmanas att använda en och samma portal för alla elektroniska publikationer.

- (g) Möjligheter till allmänhetens deltagande, till exempel genom höranden eller synpunkter.
- (h) Vägledande tidsramar för handläggningen av en ansökan.

### **Möjlighet att lämna synpunkter och information före ikraftträdandet**

14. Varje medlem ska, i den mån det är praktiskt möjligt och på ett sätt som är förenligt med vad som gäller i dess rättssystem för antagandet av åtgärder<sup>13</sup>, på förhand offentliggöra
  - (a) de lagar och andra författningar med allmän giltighet som den avser att anta med avseende på frågor som faller inom ramen för punkt 1 i detta avsnitt, eller
  - (b) dokument som ger tillräcklig detaljerad information om sådana eventuella nya lagar och andra författningar så att berörda personer och andra medlemmar ska ha möjlighet att bedöma huruvida, och i så fall hur, deras intressen kan påverkas i någon väsentlig utsträckning.
15. Varje medlem uppmuntras att, i den mån det är praktiskt möjligt och på ett sätt som är förenligt med vad som gäller i dess rättssystem för antagandet av åtgärder, tillämpa punkt 14 i detta avsnitt på de förfaranden och förvaltningsbeslut med allmän giltighet som den avser att anta med avseende på frågor som faller inom ramen för punkt 1 i detta avsnitt.
16. Varje medlem ska, i den mån det är praktiskt möjligt och på ett sätt som är förenligt med vad som gäller i dess rättssystem för antagandet av åtgärder, ge berörda personer och andra medlemmar en rimlig möjlighet att lämna synpunkter på sådana förslag till åtgärder eller dokument som offentliggörs i enlighet med punkterna 14 och 15 i detta avsnitt.

---

<sup>13</sup> I punkterna 14–17 i detta avsnitt erkänns det att medlemmarna har olika system för att rådfråga berörda personer och andra medlemmar om vissa åtgärder innan de antas och att de alternativ som anges i punkt 14 i detta avsnitt återspeglar förekomsten av olika rättssystem.

17. Varje medlem ska, i den mån det är praktiskt möjligt och på ett sätt som är förenligt med vad som gäller i dess rättssystem för antagandet av åtgärder, överväga de synpunkter som mottagits i enlighet med punkt 16 i detta avsnitt<sup>14</sup>.
18. Medlemmarna uppmanas att vid offentliggörandet av en lag eller annan författning som avses i punkt 14 a i detta avsnitt, eller före ett sådant offentliggörande, i den mån det är praktiskt möjligt och på ett sätt som är förenligt med vad som gäller i dess rättssystem för antagandet av åtgärder, förklara syftet med och motiveringen till lagen eller författningen.
19. Varje medlem ska, i den mån det är praktiskt möjligt, bemöda sig om att medge en rimlig tidsfrist mellan offentliggörandet av texten till en sådan lag eller författning som avses i punkt 14 a i detta avsnitt och den dag då tillhandahållarna av tjänster måste börja efterleva den berörda lagen eller författningen.

### **Informationspunkter**

20. Varje medlem ska upprätthålla eller inrätta lämpliga mekanismer för att besvara frågor från tillhandahållare av tjänster och personer som önskar tillhandahålla en tjänst rörande de åtgärder som avses i punkt 1 i detta avsnitt<sup>15</sup>. En medlem kan välja att behandla detta slags frågor antingen genom en sådan informations- eller kontaktpunkt som inrättats i enlighet med artiklarna III och IV i avtalet eller vid behov genom någon annan mekanism.

### **Tekniska standarder**

21. Varje medlem ska uppmuntra sina behöriga myndigheter att, vid antagandet av tekniska standarder, anta tekniska standarder som utvecklats genom öppna och transparenta processer, samt uppmana alla organ, inbegripet relevanta internationella organisationer<sup>16</sup>, som utsetts till att utarbeta tekniska standarder att använda öppna och transparenta processer.

---

<sup>14</sup> Denna bestämmelse föregriper inte det slutliga beslut som fattas av en medlem som antar eller upprätthåller en åtgärd rörande auktorisation för att tillhandahålla en tjänst.

<sup>15</sup> Det är givet att resursbegränsningar kan vara en faktor att beakta vid fastställandet av huruvida en mekanism för besvarande av frågor är lämplig eller ej.

<sup>16</sup> Med termen ”relevanta internationella organisationer” avses internationella organ som är öppna för medlemskap för åtminstone alla WTO-medlemmars relevanta organ.

## Utarbetande av åtgärder

22. Om en medlem antar eller upprätthåller åtgärder rörande auktorisationen för att tillhandahålla en tjänst ska den säkerställa att
- (a) åtgärderna grundar sig på objektiva och transparenta kriterier<sup>17</sup>,
  - (b) förfarandena är opartiska och att förfarandena är tillräckliga för att sökandena ska kunna påvisa huruvida de uppfyller kraven eller ej, i det fall det finns sådana krav,
  - (c) förfarandena i sig inte på ett omotiverat sätt hindrar uppfyllandet av kraven, och att
  - (d) åtgärderna inte diskriminerar mellan män och kvinnor<sup>18</sup>.

---

<sup>17</sup> Dessa kriterier kan omfatta bland annat kompetens och förmåga att tillhandahålla en tjänst, inbegripet att göra detta på ett sätt som är förenligt med medlemmens regleringsmässiga krav såsom hälso- och miljökrav. De behöriga myndigheterna kan avgöra vilken vikt som ska läggas vid varje kriterium.

<sup>18</sup> En differentierad behandling som är rimlig och objektiv och syftar till att uppnå ett legitimt syfte samt tillfälliga specialåtgärder som antas av medlemmarna för att påskynda faktisk jämställdhet mellan kvinnor och män ska inte betraktas som diskriminering vid tillämpningen av denna bestämmelse.

AVSNITT III - ALTERNATIVA ORDNINGAR OM INHEMSK REGLERING  
PÅ OMRÅDET FINANSIELLA TJÄNSTER

**Tillämpningsområde**

1. Dessa ordningar är tillämpliga på åtgärder som medlemmarna vidtar med avseende på krav och förfaranden för licenser samt krav och förfaranden för kvalifikationer som påverkar handeln med finansiella tjänster, i enlighet med definitionen i Gats-bilagan om finansiella tjänster.
2. Ordningarna är inte tillämpliga på de villkor, begränsningar och förbehåll som anges i en medlems bindningslista i enlighet med artikel XVI eller XVII i avtalet.
3. I samband med dessa ordningar avses med *auktorisering* ett tillstånd att tillhandahålla en tjänst som erhållits till följd av ett förfarande som en sökande måste genomgå för att visa att den uppfyller krav för licenser eller krav för kvalifikationer.

**Tidsramar för att ansöka**

4. Om en medlem kräver en auktorisation för tillhandahållandet av en tjänst ska den säkerställa att dess behöriga myndigheter, i den mån det är praktiskt möjligt, tillåter att ansökningar kan lämnas när som helst under året<sup>19</sup>. I de fall det finns en särskild ansökningsperiod ska medlemmen säkerställa att dess behöriga myndigheter medger en rimlig tidsfrist för inlämnandet av en ansökan.

---

<sup>19</sup> De behöriga myndigheterna ska inte vara tvungna att börja behandla en ansökan utanför sina officiella arbetstider och arbetsdagar.

## Elektroniska ansökningar och godtagande av kopior

5. Om en medlem kräver en auktorisation för tillhandahållandet av en tjänst ska den säkerställa att dess behöriga myndigheter gör följande:
- (a) med hänsyn tagen till sina övriga prioriteringar och sina resursbegränsningar bemödar sig om att godta ansökningar i elektroniskt format, och
  - (b) godtar kopior av handlingar som bestyrkts i enlighet med medlemmens nationella lagar och andra författningar i stället för originalhandlingar, såvida inte behöriga myndigheter kräver originalhandlingar för att skydda tillståndsförfarandets integritet.

## Handläggning av ansökningar

6. Om en medlem kräver en auktorisation för tillhandahållandet av en tjänst ska den säkerställa att dess behöriga myndigheter gör följande:
- (a) I den mån det är praktiskt möjligt anger en vägledande tidsram för handläggningen av en ansökan.
  - (b) På begäran av sökanden utan onödigt dröjsmål lämnar information om ansökans status.
  - (c) I den mån det är praktiskt möjligt, utan onödigt dröjsmål, förvissas sig om att en ansökan är fullständig för handläggningsändamål enligt medlemmens nationella lagar och andra författningar.

- (d) Om de anser att en ansökan är fullständig för handlägningsändamål enligt medlemmens nationella lagar och andra författningar<sup>20</sup>, inom rimlig tid efter inlämnandet av ansökan säkerställer att
- i) handläggningen av ansökan slutförs, och
  - ii) sökanden underrättas om beslutet om ansökan<sup>21</sup>, i den mån det är möjligt i skriftlig form<sup>22</sup>.
- (e) Om de anser att en ansökan är ofullständig för handlägningsändamål enligt medlemmens nationella lagar och andra författningar, i den mån det är praktiskt möjligt och inom rimlig tid
- i) underrättar sökanden om att ansökan är ofullständig,
  - ii) på begäran av sökanden anger vilka ytterligare uppgifter som krävs för att komplettera ansökan eller på annat sätt ger vägledning om varför ansökan anses vara ofullständig, och
  - iii) ger sökanden möjlighet<sup>23</sup> att lämna de ytterligare uppgifter som krävs för att komplettera ansökan.

Om inget av ovanstående är praktiskt genomförbart, och ansökan avvisas på grund av ofullständighet, säkerställer att sökanden informeras inom rimlig tid.

---

<sup>20</sup> De behöriga myndigheterna får begära att all information lämnas till dem i ett visst format för att de ska betrakta den som ”fullständig för handlägningsändamål”.

<sup>21</sup> De behöriga myndigheterna får uppfylla detta krav genom att på förhand och i skriftlig form, inbegripet genom en offentliggjord åtgärd, underrätta sökanden om att uteblivet svar inom en angiven tidsfrist efter inlämnandet av ansökan är liktydigt med att ansökan har godtagits eller avvisats.

<sup>22</sup> ”Skriftligen” kan även inbegripa i elektronisk format.

<sup>23</sup> En sådan möjlighet kräver inte att en behörig myndighet förlänger tidsfrister.

(f) Om en ansökan avvisas, i den mån det är praktiskt möjligt, antingen på eget initiativ eller på begäran av sökanden, underrättar sökanden om skälen till avvisandet och, i tillämpliga fall, och om förfarandet för att lämna in en ny ansökan. En sökande får inte hindras från att lämna in ytterligare en ansökan<sup>24</sup> enbart på grundval av en tidigare avvisad ansökan.

7. En medlems behöriga myndigheter ska säkerställa att auktorisationen så snart den beviljats får verkan utan onödigt dröjsmål, under förutsättning att tillämpliga villkor är uppfyllda<sup>25</sup>.

### **Avgifter**

8. Varje medlem ska säkerställa att dess behöriga myndigheter när det gäller de auktorisationsavgifter de tar ut<sup>26</sup> förser sökandena med en förteckning över sina avgifter eller information om hur avgiftsbeloppen fastställs.

### **Bedömning av kvalifikationer**

9. Om en medlem kräver ett prov för att ge auktorisation att tillhandahålla en tjänst ska den säkerställa att dess behöriga myndigheter schemalägger ett sådant prov med rimligt täta intervall och ger sökandena en rimlig tidsfrist för att ansöka om att få avlägga provet. Med hänsyn till kostnaderna, den administrativa bördan och säkerställandet av integriteten i de berörda förfarandena uppmanas medlemmarna att godta ansökningar om att avlägga prov som lämnas i elektroniskt format och att, i den mån det är praktiskt möjligt, överväga användandet av elektroniska medel även i andra delar av provprocessen.

---

<sup>24</sup> De behöriga myndigheterna får begära att innehållet i en sådan reviderats.

<sup>25</sup> De behöriga myndigheterna är inte ansvariga för förseningar på grund av orsaker utanför deras behörighet.

<sup>26</sup> Auktorisationsavgifter omfattar inte avgifter för utnyttjandet av naturresurser, betalningar vid auktioner, upphandlingar eller andra icke-diskriminerande sätt att tilldela koncessioner eller obligatoriska bidrag till tillhandahållandet av samhällsomfattande tjänster.

## Oberoende

10. Om en medlem antar eller upprätthåller åtgärder rörande auktorisation för att tillhandahålla en tjänst ska den säkerställa att dess behöriga myndigheter fattar och förvaltar sina beslut på ett sätt som är oberoende av varje leverantör av tjänsten för vilken auktorisationen krävs<sup>27</sup>.

## Offentliggörande och tillgänglig information

11. Om en medlem kräver en auktorisation för tillhandahållandet av en tjänst i enlighet med artikel III i avtalet och punkterna 6 och 8 i detta avsnitt ska den omgående offentliggöra<sup>28</sup>, eller på annat sätt skriftligen göra offentligt tillgänglig, den information som krävs för att tillhandahållare av tjänster eller personer som önskar tillhandahålla en tjänst ska kunna uppfylla kraven och förfarandena för att erhålla, upprätthålla, ändra eller förnya en sådan auktorisation. Sådan information omfattar, om den finns, bland annat följande:
- (a) Kraven och förfarandena.
  - (b) Kontaktuppgifter till relevanta behöriga myndigheter.
  - (c) Förfaranden för överklagande eller översyn av beslut som rör ansökningar.
  - (d) Förfaranden för att övervaka eller kontrollera efterlevnaden av villkoren för licenser eller kvalifikationer.
  - (e) Möjligheter till allmänhetens deltagande, till exempel genom höranden eller synpunkter.

---

<sup>27</sup> För tydlighetens skull påpekas att denna bestämmelse inte påbjuder någon särskild administrativ struktur utan hänför sig till beslutsprocessen och förvaltningen av beslut.

<sup>28</sup> I samband med dessa ordningar avses med ”offentliggörande” att införa i ett officiellt kungörelseorgan, t.ex. en officiell tidning, eller på en officiell webbplats. Medlemmarna uppmanas att använda en och samma portal för alla elektroniska publikationer.

## Möjlighet att lämna synpunkter och information före ikraftträdandet

12. Varje medlem ska, i den mån det är praktiskt möjligt och på ett sätt som är förenligt med vad som gäller i dess rättssystem för antagandet av åtgärder<sup>29</sup>, på förhand offentliggöra
- (a) de lagar och andra författningar med allmän giltighet som den avser att anta med avseende på frågor som faller inom ramen för punkt 1 i detta avsnitt, eller
  - (b) dokument som ger tillräcklig detaljerad information om sådana eventuella nya lagar och andra författningar så att berörda personer och andra medlemmar ska ha möjlighet att bedöma huruvida, och i så fall hur, deras intressen kan påverkas i någon väsentlig utsträckning.
13. Varje medlem uppmantras att, i den mån det är praktiskt möjligt och på ett sätt som är förenligt med vad som gäller i dess rättssystem för antagandet av åtgärder, tillämpa punkt 12 i detta avsnitt på de förfaranden och förvaltningsbeslut med allmän giltighet som den avser att anta med avseende på frågor som faller inom ramen för punkt 1.
14. Varje medlem ska, i den mån det är praktiskt möjligt och på ett sätt som är förenligt med vad som gäller i dess rättssystem för antagandet av åtgärder, ge berörda personer och andra medlemmar en rimlig möjlighet att lämna synpunkter på sådana förslag till åtgärder eller dokument som offentliggörs i enlighet med punkterna 12 och 13 i detta avsnitt.
15. Varje medlem ska, i den mån det är praktiskt möjligt och på ett sätt som är förenligt med vad som gäller i dess rättssystem för antagandet av åtgärder, överväga de synpunkter som mottagits i enlighet med punkt 14 i detta avsnitt<sup>30</sup>.

---

<sup>29</sup> I punkterna 12–15 i detta avsnitt erkänns det att medlemmarna har olika system för att rådfråga berörda personer och andra medlemmar om vissa åtgärder innan de antas och att de alternativ som anges i punkt 12 i detta avsnitt återspeglar förekomsten av olika rättssystem.

<sup>30</sup> Denna bestämmelse föregriper inte det slutliga beslut som fattas av en medlem som antar eller upprätthåller en åtgärd rörande auktorisation för att tillhandahålla en tjänst.

16. Medlemmarna uppmanas att vid offentliggörandet av en lag eller annan författning som avses i punkt 12 a i detta avsnitt, eller före ett sådant offentliggörande, i den mån det är praktiskt möjligt och på ett sätt som är förenligt med vad som gäller i dess rättssystem för antagandet av åtgärder, förklara syftet med och motiveringen till lagen eller författningen.
17. Varje medlem ska, i den mån det är praktiskt möjligt, bemöda sig om att medge en rimlig tidsfrist mellan offentliggörandet av texten till en sådan lag eller författning som avses i punkt 12 a i detta avsnitt och den dag då tillhandahållarna av tjänster måste börja efterleva den berörda lagen eller författningen.

### **Informationspunkter**

18. Varje medlem ska upprätthålla eller inrätta lämpliga mekanismer för att besvara frågor från tillhandahållare av tjänster och personer som önskar tillhandahålla en tjänst rörande de åtgärder som avses i punkt 1 i detta avsnitt<sup>31</sup>. En medlem kan välja att behandla detta slags frågor antingen genom en sådan informations- eller kontaktpunkt som inrättats i enlighet med artiklarna III och IV i avtalet eller vid behov genom någon annan mekanism.

### **Utarbetande av åtgärder**

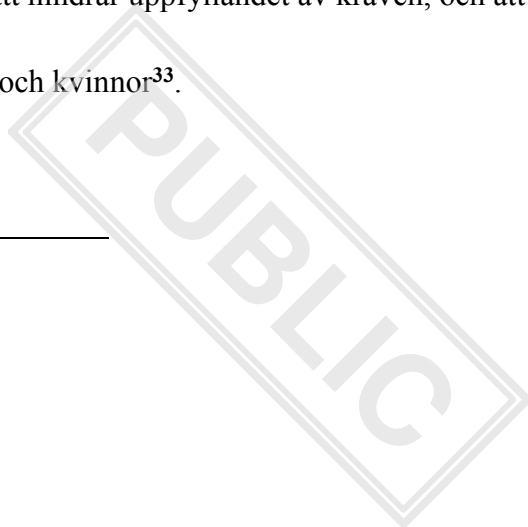
19. Om en medlem antar eller upprätthåller åtgärder rörande auktorisationen för att tillhandahålla en tjänst ska den säkerställa att
  - (a) åtgärderna grundar sig på objektiva och transparenta kriterier<sup>32</sup>,
  - (b) förfarandena är opartiska och att förfarandena är tillräckliga för att sökandena ska kunna påvisa huruvida de uppfyller kraven eller ej, i det fall det finns sådana krav,

---

<sup>31</sup> Det är givet att resursbegränsningar kan vara en faktor att beakta vid fastställandet av huruvida en mekanism för besvarande av frågor är lämplig eller ej.

<sup>32</sup> Dessa kriterier kan omfatta bland annat kompetens och förmåga att tillhandahålla en tjänst, inbegripet att göra detta på ett sätt som är förenligt med medlemmens regleringsmässiga krav. De behöriga myndigheterna kan avgöra vilken vikt som ska läggas vid varje kriterium.

- (c) förfarandena i sig inte på ett omotiverat sätt hindrar uppfyllandet av kraven, och att
  - (d) åtgärderna inte diskriminerar mellan män och kvinnor<sup>33</sup>.
- 



---

<sup>33</sup> En differentierad behandling som är rimlig och objektiv och syftar till att uppnå ett legitimt syfte samt tillfälliga specialåtgärder som antas av medlemmarna för att påskynda faktisk jämställdhet mellan kvinnor och män ska inte betraktas som diskriminering vid tillämpningen av denna bestämmelse.

INF/SDR/3/Rev.1 av den 2 december 2021

**GEMENSAMT INITIATIV OM INHEMSK REGLERING PÅ TJÄNSTEOMRÅDET****BINDNINGSLISTOR MED SPECIFIKA ÅTAGANDEN***Ändring\**

Detta dokument innehåller en förteckning över bindningslistorna med specifika åtaganden när det gäller ordningarna om inhemsk reglering på tjänsteområdet.

	<b>MEDLEM</b>	<b>INLÄMNINGSDATUM</b>	<b>DOKUMENTBETECKNING</b>
1.	<b>Albanien</b>	22.11.2021	INF/SDR/IDS/ALB/Rev.1
2.	<b>Argentina</b>	29.10.2021	INF/SDR/IDS/ARG
3.	<b>Australien</b>	19.10.2021	INF/SDR/IDS/AUS/Rev.1
4.	<b>Konungariket Bahrain</b>	Ska lämnas in senast den 31 mars 2022	
5.	<b>Brasilien</b>	12.11.2021	INF/SDR/IDS/BRA/Rev.1
6.	<b>Kanada</b>	22.10.2021	INF/SDR/IDS/CAN/Rev.1
7.	<b>Chile</b>	29.10.2021	INF/SDR/IDS/CHL/Rev.1
8.	<b>Kina</b>	29.10.2021	INF/SDR/IDS/CHN/Rev.1
9.	<b>Colombia</b>	29.10.2021	INF/SDR/IDS/COL/Rev.1
10.	<b>Costa Rica</b>	17.11.2021	INF/SDR/IDS/CRI/Rev.1
11.	<b>El Salvador</b>	Ska lämnas in senast den 31 mars 2022	
12.	<b>Europeiska unionen</b>	29.10.2021	INF/SDR/IDS/EU/Rev.1
13.	<b>Hongkong, Kina</b>	2.11.2021	INF/SDR/IDS/HKG/Rev.1
14.	<b>Island</b>	29.10.2021	INF/SDR/IDS/ISL/Rev.1
15.	<b>Israel</b>	29.10.2021	INF/SDR/IDS/ISR/Rev.1
16.	<b>Japan</b>	28.10.2021	INF/SDR/IDS/JPN/Rev.1

\* Denna ändring sker i syfte att lägga till El Salvador i förteckningen över bindningslistor med specifika åtaganden.

17.	<b>Kazakstan</b>	26.11.2021	INF/SDR/IDS/KAZ/Rev.1
18.	<b>Republiken Korea</b>	28.10.2021	INF/SDR/IDS/KOR/Rev.1
19.	<b>Liechtenstein</b>	10.11.2021	INF/SDR/IDS/LIE/Rev.1
20.	<b>Mauritius</b>	27.10.2021	INF/SDR/IDS/MUS/Rev.1
21.	<b>Mexiko</b>	1.11.2021	INF/SDR/IDS/MEX/Rev.1
22.	<b>Republiken Moldavien</b>	29.10.2021	INF/SDR/IDS/MDA/Rev.1
23.	<b>Montenegro</b>	16.11.2021	INF/SDR/IDS/MNE/Rev.1
24.	<b>Nya Zeeland</b>	29.10.2021	INF/SDR/IDS/NZL/Rev.1
25.	<b>Nigeria</b>	23.11.2021	INF/SDR/IDS/NGA/Rev.1
26.	<b>Nordmakedonien</b>	16.11.2021	INF/SDR/IDS/MDK/Rev.1
27.	<b>Norge</b>	28.10.2021	INF/SDR/IDS/NOR/Rev.1
28.	<b>Paraguay</b>	19.11.2021	INF/SDR/IDS/PRY/Rev.1
29.	<b>Peru</b>	17.11.2021	INF/SDR/IDS/PER/Rev.1
30.	<b>Filippinerna</b>	Ska lämnas in senast den 28 februari 2022	
31.	<b>Ryska federationen</b>	Ska lämnas in senast den 28 februari 2022	
32.	<b>Konungariket Saudiarabien</b>	22.11.2021	INF/SDR/IDS/KSA/Rev.1
33.	<b>Singapore</b>	3.11.2021	INF/SDR/IDS/SGP/Rev.1
34.	<b>Schweiz</b>	1.11.2021	INF/SDR/IDS/CHE/Rev.1
35.	<b>Det separata tullområdet Taiwan, Penghu, Kinmen och Matsu</b>	27.10.2021	INF/SDR/IDS/TPKM/Rev.1
36.	<b>Thailand</b>	25.11.2021	INF/SDR/IDS/THA
37.	<b>Turkiet</b>	28.10.2021	INF/SDR/IDS/TUR/Rev.1
38.	<b>Ukraina</b>	5.11.2021	INF/SDR/IDS/UKR/Rev.1
39.	<b>Förenade kungariket</b>	27.10.2021	INF/SDR/IDS/GBR
40.	<b>Förenta staterna</b>	22.10.2021	INF/SDR/IDS/USA
41.	<b>Uruguay</b>	29.10.2021	INF/SDR/IDS/URY/Rev.1

GEMENSAMT INITIATIV OM INHEMSK REGLERING PÅ TJÄNSTEOMRÅDET

MEDDELANDE FRÅN EUROPEISKA KOMMISSIONEN

*Före slutförandet-bindningslista med specifika åtaganden*

Följande meddelande av den 29 oktober 2021 mottogs från Europeiska unionens delegation.

- 
1. Europeiska unionen lägger fram bifogade utkast till bindningslista som sitt bidrag till slutförandet av förhandlingarna inom ramen för det gemensamma initiativet om inhemsk reglering på tjänsteområdet.
  2. Denna bindningslista återspeglar Europeiska unionens strategi i enlighet med avsnitt I i dokument INF/SDR/1.
-

## EUROPEISKA UNIONEN

### FÖRE SLUTFÖRANDET-BINDNINGSLISTA MED SPECIFIKA ÅTAGANDEN

Denna text kompletterar uppgifterna i de horisontella åtagandena i följande dokument:

- Europeiska unionen: GATS/SC/157 (7 maj 2019).
  - Bulgarien: GATS/SC/122 (21 maj 1997), GATS/SC/122/S1(11 april 1997), GATS/SC/122/S2 (26 februari 1998).
  - Rumänien: GATS/72 (15 april 1994), GATS/SC/72/S1 (11 april 1997), GATS/SC/72/S2 (26 februari 1998).
  - Kroatien: GATS/SC/130 (22 december 2000).
-

## FÖRE SLUTFÖRANDET-BINDNINGSLISTA MED SPECIFIKA ÅTAGANDEN – EUROPEISKA UNIONEN

Leveranssätt: 1) Gränsöverskridande tillhandahållande 2) Konsumtion utomlands 3) Kommersiell närvaro 4) Fysiska personers närvaro

Sektor eller undersektor	Begränsningar av marknadstillträde	Begränsningar av nationell behandling	Ytterligare åtaganden
I. HORIZONTELLA ÅTAGANDEN			
ALLA SEKTORER I DENNA BINDNINGSLISTA			<p>Europeiska unionen gör som ytterligare åtaganden ordningarna i avsnitt II i dokument INF/SDR/1 för alla sektorer som ingår i denna bindningslista, med undantag för finansiella tjänster.</p> <p>Europeiska unionen gör som ytterligare åtaganden ordningarna i avsnitt III i dokument INF/SDR/1 för alla sektorer för finansiella tjänster som ingår i denna bindningslista.</p>